

CHRISTINA SAVINO

CURRICULUM VITAE E PUBBLICAZIONI

FORMAZIONE E TITOLI

- 1998 Maturità classica  
Liceo Classico "J. Stellini", Udine
- 2004 Laurea (V.O.) in Lettere Classiche  
Università degli Studi di Udine  
Tesi: La tradizione manoscritta del romanzo greco di Achille Tazio: il contributo dei papiri  
(relatore: prof. Augusto Guida)
- 2008 Dottorato di ricerca in Scienze dell'Antichità, XX ciclo  
Università degli Studi di Udine  
Tesi: Ricerche sul *Contra Iulianum* di Cirillo Alessandrino: edizione critica dei libri III-V, con note di commento  
(tutor: prof. Augusto Guida)
- 2009 Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria (SSIS), XXI ciclo  
Università degli Studi di Udine  
(Classi di concorso: A052 - Materie letterarie, latino e greco nel liceo classico; A051 - Materie letterarie e latino nei licei e nell'istituto magistrale; A050 - Materie letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado)
- 2021 Abilitazione Scientifica Nazionale in Filologia Classica e Tardoantica  
(ASN 2018-2020, VI quadrimestre; Settore Concorsuale: 10/D4; Fascia: II)
- 2022 Abilitazione Scientifica Nazionale in Lingua e Letteratura Greca  
(ASN 2021-2023, III quadrimestre; Settore Concorsuale: 10/D2; Fascia: II)

ATTIVITÀ DI RICERCA

luglio-dicembre

- 2004 Contratto di collaborazione  
Università degli Studi di Udine, Fac. Lettere, Dipartimento di Glottologia e Filologia classica, Udine  
Progetto: Alimentazione di un database elettronico (FileMakerPro) per il corpus dei papiri magici greci (PGM)

marzo-agosto

- 2008 Borsa di studio (PRIN 2008: I testi medici antichi, tradizione e ecdotica) (6 mesi)

Università Politecnica delle Marche, Fac. Medicina Chirurgia, Dipartimento di Neuroscienze, Ancona

- Progetto: Le edizioni a stampa complete di Galeno e le loro prefazioni
- 2009-2010 Borsa di studio (Forschungsstipendium; Exzellenzcluster 264 –TOPOI) (12 mesi)  
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW), Corpus Medicorum Graecorum (CMG), Berlino  
Progetto: Ricerche sulla tradizione latina del Quod animi mores di Galeno e sulla sua ricezione nel Rinascimento
- 2010-2011 Borsa di studio (Forschungsstipendium; Fritz-Thyssen-Stiftung) (12 mesi)  
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW), Corpus Medicorum Graecorum (CMG), Berlino  
Progetto: Studi in preparazione dell'edizione critica di Galeno, Commento agli Aforismi VI
- 2011 Contratto di collaborazione (Werkvertrag; Alexander-von-Humboldt-Professorship) (1 mese)  
Humboldt-Universität zu Berlin, Philos. Fak., Institut für klassische Philologie, Berlino  
Progetto: La tradizione latina di Ippocrate, De Humoribus
- 2011 Contratto di collaborazione (Werkvertrag; Exzellenzcluster 264 –TOPOI) (a progetto)  
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW), „Galen als Vermittler, Interpret und Vollender der antiken Medizin“ (già CMG), Berlino  
Progetto: Collazioni di codici greci per future edizioni CMG
- 2012-2015 Contratto di ricerca (wissenschaftliche Mitarbeiterin; \*RTDa/b in base alla Tabella di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere, DM n. 662/2016)  
(Alexander-von-Humboldt-Professorship, Classics and History of Science; Research Programme: Medicine of the Mind, Philosophy of the Body)  
Humboldt-Universität zu Berlin, Philos. Fak., Institut für klassische Philologie, Berlino  
Progetti: Galeno, Commento agli Aforismi: edizione critica del libro VI, con traduzione e commento; Studi sulla canonizzazione delle opere mediche di Ippocrate e Galeno nel Rinascimento
- marzo-giugno;  
agosto 2015 Borsa di studio (Forschungsstipendium) (4 mesi + 1)  
Centro Tedesco di Studi Veneziani (Deutsches Studienzentrum in Venedig), Venezia  
Progetto: Ricerche sui codici Marciani del Commento agli Aforismi di Galeno
- luglio 2016 Borsa di studio (Gastwissenschaftlerin, Alexander-von-Humboldt-Professorship; August Boeckh Antikezentrum)  
Humboldt-Universität zu Berlin, Philos. Fak., Institut für klassische Philologie, Berlino

- Progetto: “Galenic” forgeries of the Renaissance. Studies in the commentaries falsely attributed to Galen (I falsi commenti di Galeno prodotti nel Rinascimento)
- 2017-2018 Assegno di ricerca (12 mesi)  
Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine  
Progetto: Ricerche sulle edizioni complete rinascimentali di Galeno. Implementazione del Catalogo Elettronico della Traduzioni di Galeno
- 2018 Cultrice della materia in Lingua e Letteratura Latina  
Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
- 2021-2022 Assegno di ricerca (12 mesi)  
Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine  
Progetto: Medici e medicina nella commedia greca
- 2022 Contratto di collaborazione (a progetto)  
Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine  
Progetto: Alimentazione del database elettronico Biblioteca Barbaro online
- 2022-2024 Assegno di ricerca (17 mesi)  
Università Politecnica delle Marche, Fac. Medicina Chirurgia, Dipartimento di Scienze Cliniche e Molecolari, Ancona  
Progetto: Galeno latino e intelligenza artificiale
- 2024-2027 Contratto di ricerca a tempo determinato (RTDa)  
Storia della Medicina (MED/02)  
Università Medica Internazionale di Roma – UniCamillus, Roma

#### ATTIVITÀ DIDATTICA

- 2005-2008 Tutor per le lingue classiche / Classe di Lettere  
Università degli Studi di Udine, Scuola Superiore, Udine
- 2013-2014 Docente a contratto (Lehrvertrag - WiSe)  
Corso di Lingua greca (Übung: Der griechische Roman: Achilleus Tatios' Leukippe und Kleitophon)  
Humboldt-Universität zu Berlin, Philos. Fak., Institut für klassische Philologie, Berlino
- 2015-oggi Docente a tempo indeterminato (ruolo), Scuola Secondaria di II grado  
Liceo Classico Europeo annesso all'Educandato Collegio “Uccellis”, Udine  
cl. ex A052 (Materie letterarie, greco e latino nel Liceo classico)
- 2017-2018 Docente del Dottorato di Ricerca Interateneo

	Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
2018-2019	Docente del Dottorato di Ricerca Interateneo Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
2019-2020	Docente del Dottorato di Ricerca Interateneo Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
del	
2020-2021	Docente a contratto (I semestre; 30 ore) Corso di Lingua greca (propedeutico) (L-FIL-LET-02) Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
2021-2022	Docente a contratto (annuale; 60 ore) Corso di Lingua greca (propedeutico) (L-FIL-LET-02) Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
2022-2023	Docente a contratto (annuale; 80 ore) Corso di Lingua greca (propedeutico) (L-FIL-LET-02) Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
2023	Docente nell'ambito della Summer School PCTO "Cosa resta dei Greci? Eredità attuali della Grecia antica", 4-8 settembre 2023 Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine
2023-2024	Docente a contratto (I semestre; 60 ore) Corso di Lingua greca (propedeutico) (L-FIL-LET-02) Università degli Studi di Udine, Lettere, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine

#### ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI

1. Medical Translators at Work: Arabic, Hebrew, and Latin Translations in Dialogue, Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für klassische Philologie, Berlino, 20-21 marzo 2014 (con M. Martelli e O. Overwien);
2. IX Seminario Internazionale sulla tradizione indiretta dei testi medici greci, Biblioteca Civica di Fermo, Università Politecnica delle Marche, Fermo, 15 giugno 2023 (con S. Fortuna).

#### ALTRE ESPERIENZE

2019	Allestimento della Mostra bibliografica "Tradizione e cultura nell'Umanesimo friulano. Antichi libri di medicina della Biblioteca Civica 'V. Joppi' (BCU)" Università degli Studi di Udine, Scuola Superiore, Udine
------	---

2020           Allestimento del Museo  
                  "Farmacia storica 'A. Colutta'"  
                  Città di Udine

#### INTERESSI DI RICERCA

Medicina greca antica, cultura e testi  
Umanesimo medico  
Ricezione di teorie e pratiche mediche antiche

#### PUBBLICAZIONI

#### LIBRI

1. Galeni In Hippocratis Aphorismos VI commentaria / Galeno, Commento agli Aforismi di Ippocrate, libro VI: edizione critica, traduzione italiana e commento, Corpus Medicorum Graecorum V 12,6, Berlin-Boston 2020;
2. Il medico di Utopia. Giovanni Battista Rasario (1517-1578) traduttore e falsario di testi medici greci, Udine 2020.

#### ARTICOLI

1. Assisted suicide and malingering in Xenophon's Anthia and Habrocomes: literary sources, medical ethics and parascientific aspects (Xen. Eph. 3,4-5; 5,7), *Medicina nei Secoli* 36 / 2 (2024), pp. 201-218;
2. (con S. Fortuna) Giorgio Valla and his Latin translations of Galen, *Medicina nei Secoli* 36 / 2 (2024), pp. 59-90;
3. Sul testo e la tradizione dei Simulanti di Galeno: indagine preliminare (con un saggio di edizione), *Galenos* 17 (2023), pp. 17-35;
4. La principessa, il sacerdote e il medico. Note sulla rappresentazione del mal d'amore nelle Etiopiche di Eliodoro (Hld. III.7-III.11; IV.7), *Prometheus* 48 (2022), pp. 236-252;
5. Una glossa aristofanea nel lessico di Eroziano ( $\chi$  9;  $\sigma$  5): problemi di tradizione ed ecdotica, *Galenos* 15 (2021), pp. 15-26;
6. Corvi e adulatori. Attestazioni e origini di un antico detto greco, *Aion* 43 (2021), pp. 1-15;
7. Galeno e la fortuna della commedia attica antica, *Technai* 12 (2021), pp. 25-43;
8. Cum vero nunc in Foroiuliensi Patria mea grassetur et saeviat pestis: il commento di Fabio Paolini da Udine alla peste di Tucidide (1603), *Archivum mentis* 10 (2021), pp. 340-354;
9. Commentariis in Hippocratis librum Epidemiarum II uti non licet: G.B. Rasario and the false "Galenic" commentary on Epidemics II, in: C. Petit, S. Swain, K.-D. Fischer (edd.), *Pseudo-Galenica: The Formation of the Galenic Corpus from Antiquity to the Renaissance. Proceedings of the International Workshop "Pseudo-Galenic texts and the formation of the Galenic corpus"*, 14-15 Mai 2015 (Warburg Institute Colloquia Series 34), London 2021, pp. 173-188;

10. Il dibattito sulle edizioni complete di Galeno in un'anonima recensione umanistica: il *De Galeni librorum editione iudicium* (30 giugno 1565), in: I. Garofalo, L. Perilli (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: le traduzioni latine di Galeno. Atti del VII seminario internazionale di Roma, 25-26 ottobre 2019*, *Galenos* 14 (2020), pp. 341-363;
11. *Symmetry, Asymmetry, Brain, and Sense Organs in Ancient Greek Medicine* (con S. Fortuna), *Confinia Cephalalgica et Neurologica* 30/2 (2020), pp. 109-113;
12. *Manus, quae supplevit, inscripsit scholia Theophili Protospatharii: Théophile, Galien et le commentaire mélange aux Aphorismes d'Hippocrate*, *Byzantinische Zeitschrift* 113/3 (2020), pp. 1025-1040;
13. I manoscritti Marciani del Commento agli Aforismi di Galeno: studi sulla tradizione e sul testo del libro VI, in: G. Azzarello (ed.), *Tu se' lo mio maestro – Scritti papirologici e filologici. Omaggio degli studenti udinesi al prof. Franco Maltomini in occasione del suo settantesimo compleanno* (*Archiv für Papyrusforschung und verwandte Gebiete, Beihefte* 42), Berlin-Munich-Boston 2020, pp. 37-56;
14. Niccolò Leonicensino (1428-1524), traduttore di testi medici greci. Il caso del Commento di Galeno agli Aforismi di Ippocrate (1490), in: A. Lonigo (ed.), *Niccolò Leonicensino (1428-1524). Un umanista veneto nella storia della medicina. Atti del convegno per il 590° anniversario della nascita* (Lonigo, 9 marzo 2018), Padova 2019, pp. 65-77;
15. Oribasio, *Coll. med. libri XVI fragm.* (CMG VI 1,2, p. 298,1-17): un frammento da espungere, *Galenos* 13 (2019), pp. 103-118;
16. "Galenic" forgeries of the Renaissance: An overview on commentaries falsely attributed to Galen, in: P. Bouras-Vallianatos, Barbara Zipser (edd.), *Brill's Companion to the Reception of Galen*, Leiden 2019, pp. 453-471;
17. Il romanzo greco fra teorie e controversie mediche: *Ach. Tat.* IV 9, 1-11; 15, 1-17,5, *Medicina nei Secoli* 29/3 (2017), pp. 311-330;
18. Ricerche sulla tradizione del Commento agli Aforismi di Galeno: la traduzione latina di Niccolò da Reggio e il Vat. gr. 283, in: N. Palmieri-Darlon, B. Mondrain (edd.), *Actes du VI<sup>e</sup> séminaire international sur la tradition indirecte des textes médicaux*, Reims, 25-26 Septembre 2014, *Galenos* 11 (2017), pp. 155-176;
19. Il Commento di Galeno ad Aforismi: sulla storia della tradizione e il testo del libro VI, in: V. Boudon-Millot, A. M. Ieraci Bio, J. Jouanna, A. Roselli (edd.), *Ecdotica dei testi medici greci. Atti del VII Colloquio internazionale, Procida 11-13 giugno 2013*, Napoli 2016, pp. 83-100;
20. Contributi alla storia della tradizione del Commento di Galeno agli Aforismi: la traduzione di Guillaume Plançon (1551), in: I. Garofalo, Ch. Savino (edd.), *Medical Translators at Work: Arabic, Hebrew, and Latin Translations in Dialogue. Atti della conferenza internazionale, Berlino 20-21 marzo 2014*, *Galenos* 8 (2015), pp. 105-115;
21. Il Commento di 'Damascio' agli Aforismi di Ippocrate e la tradizione manoscritta del Commento di Galeno, *Galenos* 7 (2014), pp. 85-94;
22. *Paläographische Beobachtungen zum Codex Marc. gr. App. V 10* (coll. 1444), *Byzantinische Zeitschrift* 106/1 (2013), pp. 153-162;
23. I commenti di Galeno, [Fiche thématique], *Lettre d'information du centre Jean Palerne, Nouvelle série* 12 (2013), pp. 1-31;
24. La traduzione latina di Lorenzo Lorenzi del Commento di Galeno agli Aforismi di Ippocrate (un caso di plagio?), in: I. Garofalo, S. Fortuna, A. Lami, A. Roselli (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: le traduzioni latine di Galeno. Atti del V seminario internazionale di Sirolo, 31 maggio-1 giugno 2012*, *Medicina nei Secoli* 25/3 (2013), pp. 1037-1076;

25. Considerazioni sul codice cirilliano Berol. gr. 40 (Phill. 1444), *Scriptorium* 67/1 (2013), pp. 175-183;
26. Per una nuova edizione del Commento agli Aforismi di Galeno: indagini sulla tradizione manoscritta, in: I. Garofalo, S. Fortuna, A. Lami, A. Roselli (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: i commenti*. Atti del IV seminario internazionale di Siena, Certosa di Pontignano, 3-4 giugno 2011, Pisa-Roma 2012, pp. 29-57;
27. Il Par. gr. 2168: un altro codice di Aristobulo Apostolis per Piero de' Medici?, *Codices Manuscripti* 85/86 (2012), pp. 53-58;
28. Giovanni Battista Rasario and the 1562-63 edition of Galen. Research, exchanges and forgeries, *Early Science and Medicine* 17/4 (2012), pp. 413-445;
29. Un excerptum del Quod animi mores di Galeno trascritto da Poliziano: edizione, traduzione e commento, *Philologus* 156/1 (2012), pp. 54-77;
30. La ricezione del Quod animi mores di Galeno fra Medioevo e Rinascimento: traduzioni, edizioni, commenti, *Bruniana & Campanelliana* 17/1 (2011), pp. 49-63;
31. Le traduzioni latine del Quod animi mores di Galeno, in: I. Garofalo, S. Fortuna, A. Lami, A. Roselli (edd.), *Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci: le traduzioni*. Atti del III seminario internazionale di Siena, Certosa di Pontignano, 18-19 settembre 2009, Pisa-Roma 2010, pp. 169-180;
32. Recentiores non deteriores: indagine sui manoscritti recenti del Contra Iulianum di Cirillo Alessandrino, *Philologus* 154/2 (2010), pp. 223-241;
33. Dare ordine a Galeno. L'edizione di Giovanni Battista Rasario (1562-1563), in: "Sulla tradizione indiretta dei testi medici greci". Atti del II Seminario Internazionale di Siena, Certosa di Pontignano, 19-20 settembre 2008, a cura di Ivan Garofalo, Alessandro Lami, Amneris Roselli, Pisa-Roma 2009, pp. 139-152;
34. Per una nuova lettura di verso col. I in P.Schubart 30 (P.Berol. inv. 16971), *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 168 (2009), pp. 107-111.

#### VOLUMI EDITATI

1. (con I. Garofalo), *Medical Translators at Work: Arabic, Hebrew, and Latin Translations in Dialogue*. Atti della conferenza internazionale, Berlino, 20-21 marzo 2012, *Galenos* 8 (2015).

#### DI PROSSIMA PUBBLICAZIONE:

#### ARTICOLI

1. La ricezione umanistica dei Simulanti di Galeno: edizioni e traduzioni latine del Cinquecento, *Archivum mentis* 13 (2024);
2. I Simulanti di Galeno e la traduzione latina di Niccolò da Reggio, *Galenos* 18 (2024);
3. Da Costantinopoli a San Zanipolo: l'itinerario del commento misto di Galeno e Teofilo agli Aforismi di Ippocrate, in: F. Lauritzen, I. Grimm Stadelmann (edd.), *Byzantine Charitable Foundations and Medicine from Constantinople to Venice (284-1453)*. Atti del colloquio internazionale "Filosofia e medicina bizantina da Oriente a Occidente. La custodia di Venezia", Biblioteca monumentale della Scuola Grande di San Marco, Venezia 28 febbraio 2019, *Byzantinisches Archiv – Series Medica*.

#### RECENSIONI / SCHEDE DI APPROFONDIMENTO

- a C. Griggio, Ch. Kravina, Francesco Barbaro. *De re uxoria*, Firenze 2021, in : *Res publica litterarum* 45 (2022), pp. 222-226;
- a M.-L. Monfort, *Janus Cornarius et la redécouverte d'Hippocrate à la Renaissance. Textes de Janus Cornarius édités et traduits. Bibliographie des éditions Cornariennes*, Turnhout 2017, in: *Archives Internationales d'Histoire des Sciences* 70 / 184-185 (2020), pp. 305-308;
- a T. Raiola, *Sabini medici eiusque discipulorum fragmenta*, Pisa-Roma 2018, in: *Lettre d'information du centre Jean Palerne, Nouvelle série* 14 (2019), pp. 149-154;
- a D. Manetti, *Studi sul De indolentia di Galeno*, Pisa-Roma 2012, in: *Lettre d'information du centre Jean Palerne, Nouvelle série* 12 (2013), pp. 65-69;
- "Homo Patiens. Approaches to the patient in the ancient world", International Conference, Institut für Klassische Philologie, Humboldt Universität zu Berlin 29.06.2012- 01.07.2012, in: *Lettre d'information du centre Jean Palerne, Nouvelle série* 12 (2013), pp. 97-102;
- a J. E. Mann, *On the Art of Medicine*, Leiden-Boston, Brill, 2011, in: *Bryn Mawr Classical Review* 2012.12.53, disponibile anche online: <http://bmcr.brynmawr.edu/2012/2012-12-53.html>
- a S. Ferretto, P. Gori, M. Rinaldi, *Libertas philosophandi in naturalibus. Libertà di ricerca e criteri di regolamentazione istituzionale tra '500 e '700*, Padova 2011, in: *Bruniana & Campanelliana* 18/2 (2012), pp. 658-659;
- G. L. Leclerc conte di Buffon e l' *Histoire Naturelle*, in: *Lettere dalla Facoltà. Bollettino della Facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università Politecnica delle Marche* 11/7,8,9 (2008), pp. 23-26;
- *Ricerche sul Contra Iulianum di Cirillo Alessandrino*, in: *Chi ricerca trova. Profili, prospettive e risultati del dottorato di ricerca a Udine*, Udine 2006, p. 120.

#### COMUNICAZIONI A CONVEGNI

1. Reading Galen's *Quod animi mores* in the Latin West (14<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> c.), 16th SouthEast European Association for Ancient Philosophy Conference, *GALEN: QUOD ANIMI MORES*, 21 settembre 2024, Zagreb;
2. *Strabismus and Strabismology: Getting to the (Greek) Roots*, Convegno internazionale: *Medicine and the Senses in Ancient Egypt and Beyond*, Giovedì 12 settembre 2024, Università degli Studi di Udine, Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Udine;
3. *Il Quomodo morbum simulantes sint deprehendendi di Galeno e la traduzione latina di Niccolò da Reggio*, 15 giugno 2023, IX Seminario internazionale sulla tradizione indiretta dei testi medici greci, Biblioteca Civica di Fermo "Romolo Spezioli", Fermo;
4. *Giorgio Valla e le traduzioni di Galeno*, con S. Fortuna, 1 aprile 2023, "Giorgio Valla e la sua biblioteca", Accademia di Scienze, Arti e Lettere, Modena;
5. *Un possesso perenne: la peste di Tucidide nel commento di Fabio Paolini da Udine*, 28 settembre 2021, "Ecrire les épidémies : traces manuscrites et imprimées, de la peste noire à Camus", Bibliothèque Robert de Sorbon, salle 139/140, Reims;
6. *Il dibattito sulle edizioni complete di Galeno in un'anonima recensione umanistica: il De Galeni librorum editione iudicium (30 giugno 1565)*, VII Seminario

- internazionale Sulla tradizione dei testi medici greci, Villa Mondragone, Monte Porzio Catone, Roma;
7. Da Costantinopoli a San Zanipolo: l'itinerario del commento misto di Galeno e Teofilo agli Aforismi di Ippocrate, 28 febbraio 2019, Colloquio Internazionale "Filosofia e medicina bizantina da Oriente a Occidente. La custodia di Venezia", Biblioteca monumentale della Scuola Grande di San Marco, Venezia;
  8. Nicolò Leoniceno, umanista e traduttore di testi medici greci, 9 marzo 2018, "Nicolò Leoniceno, un umanista veneto nella storia della medicina", Convegno per il 590° anniversario della nascita, Lonigo (Vicenza);
  9. An unpublished prologue to the Hippocratic Aphorisms in MS Lond. Harl. 6295, presentato dalla co-autrice Giulia Ecca, 29 ottobre 2015, Colloque Hippocratique, Manchester;
  10. *Commentariis in Hippocratis librum Epidemiarum II uti non licet*: G.B. Rasario and the false "Galenic" commentary on Epidemics II, 15 maggio 2015, "Pseudo-Galenic texts and the formation of the Galenic corpus" (Warburg Institute), Londra;
  11. Der Aphorismen-Kommentar von Galen: das Projekt einer kritischen Ausgabe und die Studie zur Überlieferungsgeschichte, 22 aprile 2015, Kolloquium am Deutschen Studienzentrum in Venedig, DSZV, Venezia;
  12. Il commento agli Aforismi mélange di Teofilo e Galeno: contributi alla storia della tradizione e alla fortuna del testo, 27 novembre 2014, Colloque international "Un corpus médical problématique : les traités attribués à Théophile Protospathaire et la relecture chrétienne des enseignements hippocratiques et galéniques", Parigi;
  13. Tradizione greca e tradizione latina del Commento agli Aforismi di Galeno a confronto: Niccolò da Reggio, il completamento della traduzione di Burgundio, e il Vat.gr. 283, 25 settembre 2014, VI<sup>e</sup> séminaire international sur la tradition indirecte des textes médicaux, Reims;
  14. Per un'edizione critica del Commento agli Aforismi di Galeno: casi testuali dal libro VI, 11 giugno 2013, VII Colloquio Internazionale di Ecdotica dei testi medici greci, Procida (Napoli);
  15. La tradizione latina del Commento agli Aforismi di Galeno: la traduzione di Lorenzo Lorenzi (1494), 1 giugno 2012, V seminario internazionale sulla tradizione dei testi medici greci, Sirolo (Ancona);
  16. Galen's Commentary on De Humoribus (1562): The Making of a Forgery, 6 dicembre 2012, „Falsifications and Authority in Antiquity, the Middle Ages and the Renaissance", Leuven;
  17. Per una nuova edizione del Commento agli Aforismi di Galeno: stemmatica e problemi testuali, 3 giugno 2011, IV seminario internazionale sulla tradizione dei testi medici greci, Pontignano (Siena);
  18. Ungemischter Wein heilt kranke Augen!?: Der hippokratische Aphorismus VI 31 im Spiegel seiner Kommentierung durch Galen, 10 giugno 2011, 31. Treffen des Arbeitskreises "Alte Medizin", Mainz;
  19. Scholars at Work: the Search of Texts, Exchanges and Falsification Behind the 1562-3 Valgrisi Edition of Galen, 10 aprile 2010, "Printing Greek Medicine in Venice in the Renaissance" (Renaissance Society of America Meeting), Venezia;
  20. La tradizione latina del Quod animi mores di Galeno: da Niccolò da Reggio al Rinascimento, 18 settembre 2009, III seminario internazionale sulla tradizione dei testi medici greci, Pontignano (Siena);
  21. Die lateinische Überlieferung der Galens Schrift Quod animi mores, 15 ottobre 2009, TOPOI Meeting in the BBAW, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlino;

22. Dare ordine a Galeno: criteri editoriali delle edizioni latine del '500, 17 settembre 2008, II seminario internazionale sulla tradizione dei testi medici greci, Pontignano (Siena);
23. Le prefazioni alle edizioni complete di Galeno del Rinascimento: relazione sul progetto e stato di avanzamento della ricerca, 19 aprile 2008, Seminario sulla medicina antica, Università di Roma Tor Vergata, Roma.

4 ottobre 2024